

**SIERNINGER**



# **GEMEINDE** **NACHRICHTEN**

Amtliches Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Sierning

Ausgabe 1 / 2011

## **Spatenstich für Westumfahrung von Sierning**



Der Spatenstich zur Sierninger Westumfahrung erfolgte am 24. Februar 2011. Die 1,2 Kilometer lange Straße soll bis September fertig sein. Der Spatenstich wurde von Vzbgm Mag. Ing. Hundsbeger, Bezirks- hauptfrau Mag. Altreiter-Windsteiger, LHStv. Ackerl, LHStv. Hiesl, Bgm. Kalchmair und Landtagspräsi- dentin Weichsler-Hauer vorgenommen (v.l.n.r.).

### **Spatenstich für Westumfahrung von Sierning**

Seit mehr als zehn Jahren be- müht sich die Marktgemein- de Sierning um die Westum- fahrung. Mit dem Spatenstich am 24. Februar 2011 wird dieser langjährige Wunsch nun endlich erfüllt.

Bericht auf Seite 2

### **1. Sierninger Vereins- mostkost am 2. April im Pfarrheim Sierning**

Sieben Vereine haben sich an der Mostproduktion versucht. Jeder Verein musste minde- stens 50 Liter Most pressen. Am 2. April wird der Sieger im Pfarrheim Sierning er- mittelt.

Bericht auf Seite 4

### **Am 2. April trifft der SV Flexopack Sierning auf Vorwärts Steyr**

Nach einer achtwöchigen, in- tensiven und schweißtreiben- den Vorbereitungsphase und etlichen Testspielen ist beim ersten Heimspiel am 2. April Vorwärts Steyr in Sierning zu Gast.

Bericht auf Seite 18

### **INHALT**

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Aktuell                | 2, 4 - 5, 7 - 9, 11 - 18 |
| Bürgermeisterbrief     | 3                        |
| Wirtschaft             | 6                        |
| Veranstaltungskalender | 10                       |
| Inserate               | 19 - 20                  |

**www.sierning.at**

E-Mail: [gemeinde@sierning.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@sierning.ooe.gv.at)

# Land Oberösterreich und Marktgemeinde Sierning ziehen an einem Strang: Spatenstich für Westumfahrung von Sierning

Seit mehr als zehn Jahren bemüht sich die Marktgemeinde Sierning um die Westumfahrung. Das Ziel der Gemeindevertretung ist es den zentralen Ortskern vom LKW Durchzugsverkehr zu befreien. Mit der gemeinsamen Errichtung der Straße durch das Land Oberösterreich und der Marktgemeinde Sierning wird dieser Wunsch nun erfüllt.

Für die Wohnbevölkerung im Sierninger Ortszentrum wird die Verkehrsfreigabe der neuen Umfahrung eine wesentliche Verbesserung der Wohnqualität bewirken. Bürgermeister Kalchmair sagte bei der Spatenstichfeier am 24. Februar 2011: „Ich bin sehr glücklich, dass dieser Traum für Sierning nun Realität wird!“ Gleichzeitig bedankte sich der Bürgermeister bei allen, die zum Werden der Westumfahrung beigetragen haben. Vor allem bei Landeshauptmannstellvertreter Josef Ackerl, der mit seiner Zusage über 500.000 Euro den Bau zur Realität werden ließ und bei Landeshauptmannstellvertreter Franz Hiesl für seinen Direktzuschuss von 300.000 Euro und den Ausbau der Großmengersdorfer Straße.

Bei Reinhold Baumschlager, der als damaliger Vizebürgermeister sehr intensiv an

der Trassenfindung arbeitete. Den Grundbesitzern für ihr Verständnis und den vielen anderen helfenden Händen, die während der zehnjährigen Wartezeit den Mut nicht verloren haben und stets das Ziel Westumfahrung im Auge behielten.

Dieses Gesamtpaket wird die Gemeinde Sierning vom ständig wachsenden Verkehr entlasten und für mehr Verkehrssicherheit auf den Straßen sorgen. Nach der geplanten Fertigstellung der Westumfahrung Sierning und dem Ausbau der Großmengersdorfer Straße im September 2011 werden rund 1.500 Fahrzeuge weniger durch das Ortsgebiet von Sierning fahren. Ein LKW Fahrverbot durch Sierning - ausgenommen Ziel- und Quellverkehr - wird im Anschluss an die Verkehrsfreigabe der Umfahrung alle Brummis mit mehr als 7,5 Tonnen aus dem Ortskern verbannen.

Die Westumfahrung Sierning wird als Gemeindestraße errichtet, jedoch im Anschluss in das Landesstraßennetz übernommen. Gleichzeitig wird die bestehende Ortsdurchfahrt (L1372 Schiedlberger Straße) von der Gemeinde Sierning in das Gemeindestraßennetz übernommen. Von den 1,2 Millionen Euro Gesamtko-



*Die Freude über den Baubeginn der Westumfahrung war den Gesichtern der Gäste abzulesen ...*

sten der Westumfahrung Sierning werden 800.000 Euro (rund 67 %) durch Förderungen aus den Ressorts

von LH-Stv. Ackerl und LH-Stv. Hiesl finanziert. Die Verkehrsfreigabe ist für September 2011 vorgesehen.

## Flächenwidmungsplan Nr. 5 und Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2

Die Marktgemeinde Sierning beabsichtigt den rechtskräftigen Flächenwidmungsplan Nr. 4 und das Örtliche Entwicklungskonzept Nr. 1 zu überarbeiten. Die Überarbeitung betrifft das gesamte Gemeindegebiet. Gemäß § 33 des Oö. Raumordnungsgesetzes kann jeder, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, von 11. April 2011 bis einschließlich 11. Mai 2011 dem Marktgemeindeamt Sierning seine Planungsinteressen schriftlich bekannt geben. Der neue Flächenwidmungsplan und das neue Örtliche Entwicklungskonzept werden in der Zeit von 14. Juni

2011 bis einschließlich 14. Juli 2011 zur öffentlichen Einsichtnahme aufliegen. Während dieser Zeit besteht gemäß § 33 des Oö. Raumordnungsgesetzes die Möglichkeit der Einbringung von schriftlichen Anregungen oder Einwendungen.

Die Eigentümer jener Grundstücke, an deren Flächenwidmung oder Bebaubarkeit sich Änderungen ergeben, werden außerdem schriftlich davon verständigt werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Hermann, Bauabteilung, Tel. 07259 / 2255-31, 1. Stock, Zimmer 20, gerne zur Verfügung.



## Sehr geehrte Sierningerinnen und Sierninger!

Am 24. Februar 2011 endete vorläufig ein langer Weg, den die Sierninger Gemeindevertretung gemeinsam mit der Bevölkerung gegangen ist. Der Spatenstich für die Sierninger Westumfahrung stellt den vorläufigen Schlusspunkt für eines der wesentlichen kommunalen Bauvorhaben der letzten Jahrzehnte dar. Der Bau der Westumfahrung ist also unumkehrbar und sollte im September 2011 abgeschlossen sein. Enorm wichtig wird es sein, im Anschluss an die Verkehrsfreigabe der neuen Straße, einen Nachdenkprozess einzuleiten wie die Verkehrsführung im Sierninger Ortszentrum in Zukunft aussehen soll. Es hat bereits in den letzten Jahren immer wieder Überlegungen gegeben die Verkehrsströme neu zu lenken. Gescheitert sind die meisten Vorschläge daran, dass die Hauptverkehrs-

ader durch Sierning als Landesstraße nicht im Einflussbereich der Gemeinde gelegen ist. Das ändert sich nach der Eröffnung der Westumfahrung im Herbst 2011 und wir können frei überlegen, wie wir den Verkehr in Sierning in Zukunft führen wollen. Ich werde dafür eintreten, dass wir gemeinsam mit der Bevölkerung und Experten einen Prozess in Gang setzen, der eine zukunftsfähige Verkehrsplanung für Sierning ermöglicht. Es ist mir besonders wichtig, dass der Meinung der Bürgerinnen und Bürger hier ein besonderes Gewicht zufällt. In einem so wesentlichen Bereich ist es für mich unabdingbar, eine Entscheidung zu treffen, die bestmöglich aufbereitet ist. Es wird nicht entscheidend sein, ob die neue Verkehrsstruktur ein paar Monate früher oder später in Kraft tritt. Entscheidend wird die Qualität sein. Ich lade Sie, sehr geehrte Sierningerinnen und Sierninger, schon heute ein, an dieser Diskussion intensiv teilzunehmen und so aktiv an der Gestaltung unseres gemeinsamen Lebensraumes mitzuwirken.

Der Bürgerbeteiligung wird im heurigen Jahr in der Marktgemeinde Sierning generell große Aufmerksamkeit geschenkt. Mit dem Familienaudit wurde am 8. Februar eine Entwicklung gestartet, die eine noch familienfreundlichere Gemeinde zum Ziel hat. Für mich als Bürgermeister ist es enorm wichtig, dass sich unsere Politik an den Bedürfnissen der Bevölkerung orientiert. Natürlich werden nicht immer

alle Wünsche erfüllbar sein. Die Bürgerinnen und Bürger müssen aber in Bereichen, die das direkte Lebensumfeld betreffen, die Möglichkeit haben, ihre Vorstellungen einzubringen. Wie ich beim ersten Planungsabend beobachten konnte, ist die Bereitschaft enorm groß, an einer gemeinsamen Weiterentwicklung mitzuarbeiten. Vor rund zehn Jahren wurde Sierning zur „Gesunden Gemeinde“. Einige Voraussetzungen haben sich in dieser Zeit grundlegend verändert. Der Arbeitskreis „Gesunde Gemeinde“ hat sich auch deshalb dazu entschlossen, das Qualitätszertifikat für „Gesunde Gemeinden“ zu erarbeiten. Dieser Prozess bedingt eine gänzliche Überarbeitung aller Wirkungsfelder in diesem Bereich und soll gemeinsam mit dem Familienaudit in diesem Arbeitsjahr eine zentrale Rolle spielen. Auch hier ist die Beteiligung der Sierningerinnen und Sierninger ausdrücklich gewünscht und für die Qualität der Arbeit entscheidend.

Ein weiterer Bereich, der für die Marktgemeinde Sierning, aber auch für die gesamte Region von entscheidender Bedeutung ist, wird im Projekt Energiespargemeinde (E-Gem) seit Mai des Vorjahres bearbeitet. Auch in Sierning hat sich eine Energiegruppe aus interessierten Bürgern, Gewerbetreibenden und Gemeindefunktionären gebildet. Es wurden bereits einige Eckpunkte für die Sierninger Energiezukunft ausgearbeitet. Am 24. März wird in der Marktgemeinde Wolfers die

Abschlusspräsentation für unsere Region stattfinden, ich darf Sie dazu herzlich einladen. Diese Bilanzveranstaltung ist aber gleichzeitig der Startschuss zum nächsten Schritt der „Energieresion Traunviertel“. Wir haben uns mit unseren Nachbargemeinden zu diesem Verband zusammengeschlossen, um die Energiezukunft in die eigenen Hände zu nehmen. Die Ergebnisse aus dem E-Gem-Prozess werden hier eingearbeitet und gemeinsam wird überlegt, in welche Richtung die Region gehen soll. Bis 2020, so das ehrgeizige Ziel, soll ein Großteil der verbrauchten Energie aus der Region kommen und vor allem die vorhandenen Rohstoffe genützt werden. Eine große Bedeutung wird aber auch das Energiesparen haben. Hier werden vor allem in Sierning am schnellsten Erfolge zu erzielen sein. Die Analyse aus E-Gem hat ergeben, dass besonders in der Gebäudesanierung ein großes Potential liegt.

Ich darf Sie, sehr geehrte Sierningerinnen und Sierninger, einladen an den gemeinsamen Entwicklungen in Zukunft teilzuhaben. Gemeinsam können wir unsere Gemeinde noch lebenswerter und schöner gestalten.

Ihr Bürgermeister

Manfred Kalchmair

## Neues aus der Bibliothek



Fröhliche Gesichter bei der Leseaktion.

Foto: privat

Die Bibliothek Sierning hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Freude am Lesenlernen und die Lesekompetenz der Sierninger Kinder zu fördern.

Alle Volksschüler sollen gratis Bücher ausleihen dürfen, so viel sie möchten und lesen können. Alle SchülerInnen der 1. Klassen erhalten einen

Leserausweis, der für die ganze Volksschulzeit gültig ist. Ein engagiertes Mitarbeiterteam bemüht sich um die Beratung von Kindern und Eltern.

Diese Leseaktion wird schon seit einigen Jahren vom Kulturreferat der Marktgemeinde Sierning finanziert und von den Kindern mit viel Freude angenommen.

### NEU: Ein Jahresabo für alle Kinder

Um 10 € können nun alle Kinder und Jugendliche ein Leseabo erwerben. Diese Aktion wird vom Lions-Club Sierning-Steyrtal finanziell unterstützt.

### Lesementoren gesucht!

Wie bereits an vielen Orten bewährt, soll es auch in Sierning „Leseomas“ geben. Dabei werden einzelne Schüler aus der Klasse geholt. Die Leseoma liest vor, weckt Freude am Lesen und unterstützt das

Kind beim Lesenlernen. Diese Leseförderung findet statt in Zusammenarbeit mit der Volksschule Sierning, der Bibliothek Sierning und der Aktion „Familienfreundliche und Gesunde Gemeinde Sierning“. Nähere Auskünfte gibt es in der Bibliothek und in der Volksschule Sierning. Wir freuen uns, wenn sich viele interessierte Lesementoren in der Bibliothek oder in der Volksschule melden!

Weitere Informationen unter [www.sierning.bvoe.at](http://www.sierning.bvoe.at)

### Öffnungszeiten:

|             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| Sonntag:    | 9:00 - 11:00 Uhr                  |
| Montag:     | 16:00 - 18:00 Uhr                 |
| Dienstag:   | 16:00 - 19:00 Uhr                 |
| Donnerstag: | 10:00 - 13:00 Uhr (an Schultagen) |
|             | 16:00 - 19:00 Uhr                 |
| Freitag:    | 16:00 - 18:00 Uhr                 |

## 1. Sierninger Vereinsmostkost am 2. April 2011

Naturfreunde und Bürgergarde Sierning laden ein zur „1. Sierninger Vereinsmostkost“

Sieben Vereine (Junge Wirtschaft Sierning, Landjugend Sierning-Schiedlberg, Obst- und Gartenbauverein, Rotes Kreuz, Bürgerkorpsmusik, Naturfreunde Sierning und Bürgergarde Sierning) haben sich an der Mostproduktion versucht. Dazu musste jeder Verein mindestens 50 Liter Most produzieren. Nun soll der Sieger-

most ermittelt werden: am Samstag, 2. April 2011, ab 17.00 Uhr, im Pfarrheim Sierning. Für das leibliche Wohl, auch für Nicht-Mosttrinker, wird bestens gesorgt. Für den kleinen Hunger zwischendurch gibt es Aufstrichbrote und frische Bauernkrapfen. Die musikalische Umrahmung besorgt die bekannte Rud' „D'Neikirchna Aufblattler“. Jener Verein, welcher bis 20.00 Uhr die größte Menge Most verkauft hat, stellt den Siegermost.

Weitere Fotos finden Sie unter [www.sierning.at/Fotogalerie](http://www.sierning.at/Fotogalerie)



Hubert Deisl beim Mostpressen.

Foto: privat



## „Mittagstisch“ gemeinsam – statt einsam!



Gemeinsam schmeckt's noch besser.

Foto: privat

Die Marktgemeinde Sierning hat gemeinsam mit dem Bezirksalten- und -pflegeheim Sierning und der Nachbarschaftshilfe des Roten Kreuzes Sierning am

1. März 2011 ein neues Projekt – den „Mittagstisch“ – gestartet. Die Idee ist, einmal pro Woche einen gemeinsamen Mittagstisch (essen, reden und Kontakte knüpfen ...) im

Bezirksalten- und -pflegeheim Sierning anzubieten. Die Betreuung erfolgt über die Mitarbeiterinnen der Nachbarschaftshilfe des Roten Kreuzes Sierning. Der Mittagstisch findet JEDEN DIENSTAG (außer an Feiertagen) um 12.00 Uhr im Bezirksalten- und -pflegeheim Sierning in der Kaffeestube

statt. Für den Mittagstisch muss man sich bis jeweils Donnerstag in der Vorwoche, 11.00 Uhr, im Bürgerservice der Marktgemeinde Sierning telefonisch (Tel.: 07259 / 22 55-45) oder persönlich anmelden.

Achtung: begrenzte Teilnehmeranzahl.

### Nächster Sprechtag für alle Sozial- und Pensionsangelegenheiten

Mittwoch, 1. Juni 2011, ab 15.30 Uhr im Gemeindeamt Sierning, Erdgeschoß, Zimmer 8. Referent: Dieter Schmadlbauer, Ar-

beiterkammer Linz. Anmeldungen werden im Bürgerservice, Tel.: 07259 / 2255-41, gerne entgegengenommen.

## Neues aus der Landesmusikschule Sierning

Das erste Semester ist bereits vorbei und die Schüler und Lehrkräfte können auf eine ereignisreiche erste Schuljahreshälfte zurückblicken: Schon beim Erntedankfest im September präsentierten sich zwei Ensembles vor zahlreichem Publikum. Auch beim Adventmarkt im Schloss Sierning und in Neuzeug leistete die Landesmusikschule wieder einige musikalische Beiträge.

Der Höhepunkt des Winters war dann sicherlich das Weihnachtskonzert am 10. Dezember, wo zahlreiche Solisten und Ensembles in der vollen Pfarrkirche Sierning zusammen mit den von Susanne Würleitner gelesenen Texten für Weihnachtsstimmung sorgten. Zur Zeit wird wieder fleißig geübt und geprobt, wobei sich dabei wie jedes

Jahr einige SchülerInnen besonders hervortun, um ihr Können beim Musikwettbewerb „Prima la Musica“ unter Beweis zu stellen. Die LMS Sierning wird heuer durch Tobias Öhlinger, Christoph Köppl, Silvia Eisenhuber, Angelika Siegmund (alle Waldhorn), Lara Schachinger, Diana Eder, Isabella Holzer (alle Blockflöte) und Clemens Wegmayr (Trompete) vertreten. Wir wünschen den TeilnehmerInnen gutes Gelingen und viel Erfolg!

Besonders gratulieren darf man bereits Tobias Öhlinger (Hornklasse J. Bergmayr-Pfeiffer). Er legte im Februar seine Abschlussprüfung „Audit of Art“, welche auch gleichzeitig die Prüfung zum goldenen Leistungsabzeichen im Blasmusikverband ist, mit Auszeichnung ab!



Zahlreiche Solisten und Ensembles sorgten in der vollen Pfarrkirche Sierning zusammen mit den von Susanne Würleitner gelesenen Texten für Weihnachtsstimmung.

Foto: LMS Sierning

Nicht nur die Instrumentalisten, sondern auch die Tänzerinnen proben intensiv und präsentieren ihr Programm heuer wieder beim Tanzabend im Veranstaltungszentrum Neuzeug am Dienstag, 24. Mai 2011, um 19 Uhr.

Die Veranstaltungen der LMS finden Sie im Veranstaltungs-

kalender der Homepage der Marktgemeinde Sierning oder auch auf [www.landesmusikschulen.at](http://www.landesmusikschulen.at). Sie können uns aber auch gerne direkt in der Landesmusikschule besuchen und sich vor Ort informieren. Anmeldungen für Instrumentalunterricht werden das ganze Schuljahr hindurch gerne entgegengenommen.

## Bundesförderung für thermisch-energetische Sanierung

**T**hermische Sanierungen werden seit 1. März 2011 vom Staat gefördert. Sanieren Sie jetzt und profitieren Sie vom Fördergeld in einer Höhe bis zu EUR 6.500,-.

### Was wird gefördert?

Noch nicht begonnene Maßnahmen zur Wärmedämmung, Austausch von Fenstern und Haustüren sowie Umstellung des Heizsystems auf eine thermische Solaranlage, Wärmepumpe oder Holzheizung. Die Umstellung des Heizsystems ist nur bei gleichzeitiger thermischer Sanierung oder in bereits umfassend sanierten Häusern und Wohnungen möglich.

Für Ihr Haus oder Ihre Wohnung muss eine Baubewilligung vor dem 1.1.1991 erteilt worden sein.

### Wie hoch ist die Förderung?



Es werden Sanierungskosten bis max. EUR 25.000,- gefördert. Der Zuschuss beträgt 20% der förderbaren Sanierungskosten.

Das bedeutet bis zu EUR 5.000,- für Sie. Bei Heizungsumstellung kann eine weitere Förderung bis zu EUR 1.500,- gewährt werden. In Summe kann der Zuschuss max. EUR 6.500,- bei förder-

baren Sanierungskosten von EUR 32.500,- betragen.

### Wie komme ich zu meiner Förderung?

Das Ansuchen erhalten Sie in Ihrer Raiffeisenbank. Ihr Berater hilft Ihnen gerne bei der Antragstellung. Die Antragstellung ist von 1. März 2011 bis max. 30. Juni 2011 möglich.

Für diese Aktion steht ein bundesweites Förderkontingent von EUR 70 Millionen zur Verfügung.

**Achtung:** Stellen Sie rasch Ihren Antrag, eine vorzeitige Ausschöpfung der Fördermittel ist möglich!

Für Details zur Förderung steht Ihnen Ihr Raiffeisen Berater gerne zur Verfügung!

auer's

**NUDEL  
KÜCHE**



eröffnete am 7. Februar 2011 in der Frauenhofenstraße 15k ein neues Restaurant!

auer's Nudelküche verwöhnt ihre Gäste Mo, Di 11:00 – 14:00, Mi – Sa 11:00 – 23:00, So + Feiertag 11:00 – 15:00 Uhr mit feinen Nudeln in verschiedensten Variationen vom Nudelhof Zehetner aus Wolfen.

Aber auch regionale Hausmannskost wird geboten. Weine aus Österreich und Schnäpse der Destillerie Peterseil aus Nussbach komplettieren das Angebot. Mittags serviert auer's Nudelküche montags bis

samstags von 11:30 bis 14:00 Uhr ein viergängiges Mittagbuffet mit jeweils zwei verschiedenen Suppen, zwei Hauptspeisen und einem Salat- und Dessertbuffet um 6,90 Euro.

Warme Küche wird von 11:30 Uhr bis 14:00 Uhr und 17:00 bis 21:00 Uhr geboten. Sa und So mittags gibt es ein Brunchbuffet.

Für Vereinsaktivitäten bietet sich das Restaurant zum Bei-

spiel mit einer Käseplatte zu späterer Stunde an, um Nachbesprechungen bei einem guten Glas Wein ausklingen zu lassen. Die Speisekarte wird dreimal im Jahr auf die jeweilige Jahreszeit abgestimmt.

Für Feiern im geschlossenen Rahmen stehen wir Ihnen auch sonntags gerne zur Verfügung. Geschäftsführer Klaus Auer und sein Team freuen sich schon jetzt auf Ihren Besuch (Telefon: 07259/79183).

Obst- und Gartenbauverein Sierning,  
Aschach/Steyr und Umgebung

# Kräuter- wanderung

mit Karoline Postlmayr

**Donnerstag,  
24. März 2011,**

ab **18<sup>00</sup> Uhr** beim

**Gasthaus Halusa**

- ❁ Heilkräuter vor der Haustür
- ❁ Tees zur Entschlackung
- ❁ Kräuter, die den Stoffwechsel anregen

Eintritt: Freiwillige Spenden



Einladung zur  
**KINDERLESUNG**



Lesung für Kinder mit  
**Lydia Neunhäuserer**

Freitag, 1. April 2011 um 15:00 Uhr  
im Pfarrheim Sierninghofen

Verbringen wir einen Nachmittag mit "Holy und Bud", einem ganz besonderen Buch für Groß und Klein! Ergänzt wird die Geschichte durch Lieder zum Mitsingen. Es musiziert das DuoLaPerla mit dem Chor canta gaudium.

Für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene.

**Eintritt frei**

Wir freuen uns auf  
zahlreichen Besuch!



## MUSIKFESTIVAL STEYR 2011

16. Juli bis 13. August 2011



Intendant: Kons. Karl-Michael Ebner

Am 1. Dezember 2010 startet der Kartenvorverkauf für das Musikfestival Steyr 2011. **Als Höhepunkt** steht im Sommer 2011 die Open Air Produktion des Rusticals „Der Watzmann ruft“ (Premiere Do, 21.07.2011), von Manfred Tauchen, Wolfgang Ambros und Joësi Prokopetz auf dem Spielplan. Das Alpendrama, u.a. mit der bekannten Figur der Gelbtalerin, handelt vom ewigen Imponiergehabe der Männer, die vom Rufen des bösen Berges „Watzmann“ angezogen werden und unbedingt „auf“ wollen, selbst wenn sie ihr Leben dafür lassen müssen. Als Mitwirkende konnte Intendant Ebner u.a. den Austropop-Musiker Wilfried sowie als Regisseur den Burgschauspieler Frank Hoffmann gewinnen.



Des Weiteren stehen das alljährliche **Open Air Eröffnungskonzert** (Sa, 16.07.2011), ein **Kindertheater** (Sa, 06.08./So, 07.08.2011), sowie ein **Theaterworkshop für Kinder** (von 25. – 29.07.2011) mit einer **Aufführung** des gemeinsam erarbeiteten Theaterstücks (Sa, 30.07.2011) auf dem Sommerprogramm des Musikfestival Steyr 2011.

Alle Termine, weitere Informationen, uvm. finden Sie auch auf der Musikfestival Steyr Website [www.musikfestivalsteyr.at](http://www.musikfestivalsteyr.at).

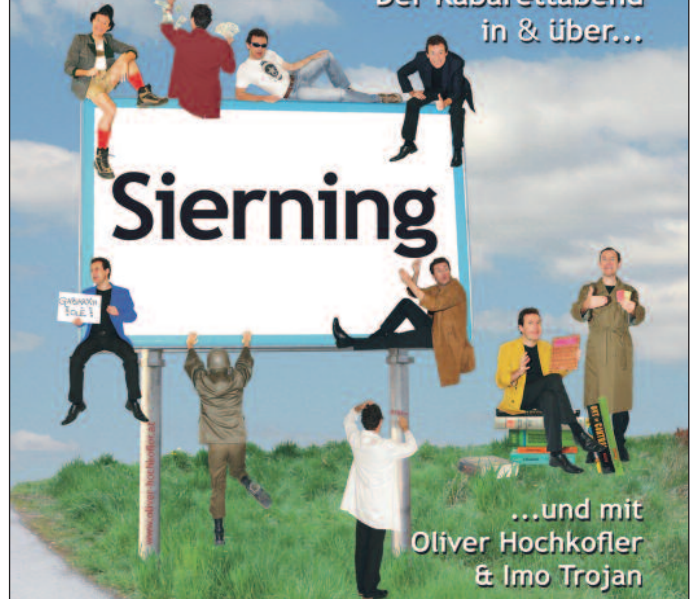
**Kartenverkauf:**  
Tourismusverband Steyr  
Stadtplatz 27, A-4402 Steyr  
Tel.: +43/(0)7252/53229-0, Fax: DW: 15  
Email: [tickets@musikfestivalsteyr.at](mailto:tickets@musikfestivalsteyr.at)  
Online-Kartenbestellung auf [www.musikfestivalsteyr.at](http://www.musikfestivalsteyr.at)

**Pressekontakt:**  
Pamela Graf - Tel.: +43650/8643658, Mail: [graf@musikfestivalsteyr.at](mailto:graf@musikfestivalsteyr.at)  
Eva Pötzl - Tel.: +43664/844 44 64, Mail: [office@musikfestivalsteyr.at](mailto:office@musikfestivalsteyr.at)

Verein Musikfestival Steyr, p.A. Stadtplatz 27; A-4402 Steyr  
Tel: 0664/407 21 22 / 23 / 24 / 25, Email: [office@musikfestivalsteyr.at](mailto:office@musikfestivalsteyr.at), Web: [www.musikfestivalsteyr.at](http://www.musikfestivalsteyr.at)  
ZVR: 794221582

## Unter uns Der Kabarettabend in & über...

**Sierning**



...und mit  
**Oliver Hochkofler  
& Imo Trojan**

**Freitag, 6.5.2011**

**Beginn 19:30 Uhr**

**Veranstaltungszentrum Neuzeug**

**Eintrittspreise:**  
Vorverkauf: 13,00 Euro  
Abendkasse: 15,00 Euro  
Schüler u. Studenten: 7,00 Euro

Eine gemeinsame Veranstaltung des evangelischen Bildungswerkes, der katholischen Bildungswerke Sierning und Sierninghofen-Neuzeug und der Marktgemeinde Sierning!

## Rotkreuz-Sozialmarkt Sierning



Kundeninformation Stand 01.01.2011

### Rotkreuz-Sozialmarkt

Das Österreichische Rote Kreuz bietet allen Personen mit Wohnsitz im Bezirk Steyr-Land, deren Einkommen die jeweils gültigen Ausgleichszulagenrichtsätze nicht überschreitet, eine kostengünstige Einkaufsmöglichkeit an. Zu fairen Preisen, die ca. 30% der Diskonterpreise betragen, verkaufen wir Lebensmittel und Hygieneartikel aller Art gegen Vorlage einer Einkaufsberechtigung. Es können je Öffnungstag Waren im Wert von max. 15,- € eines wechselnden Sortiments eingekauft werden.

Folgende Einkommensgrenzen dürfen im Monat der Antragstellung nicht überschritten werden:

- ✓ 793,40 € bei Alleinstehenden
- ✓ 1189,56 € bei Ehepaaren/Lebensgemeinschaft
- ✓ 151,48 € je Kind zusätzlich

### Der Weg zur Einkaufsberechtigung

- ✓ Einkommensnachweise im Bürgerservice Ihrer Wohnsitzgemeinde oder an der Bezirkshauptmannschaft, Sozialabteilung abgeben
- ✓ Schriftliche Bestätigung der Wohnsitzgemeinde/Bezirkshauptmannschaft und aktuelles Passfoto zum ersten Einkauf im Rotkreuz-Sozialmarkt mitnehmen
- ✓ Rotkreuz-Mitarbeiter stellt vor Ort einen Ausweis aus (Gültigkeitsdauer max. 1 Jahr, bei Pensionisten unbefristet)

### Öffnungszeiten\* ab 01.01.2011

**Dienstag** 9 - 11 Uhr  
**Samstag** 14 - 16 Uhr

\* ausgenommen Feiertage!

### Kontaktadressen

**Rotkreuz-Sozialmarkt**  
**Bahnhofstrasse 5**  
**4522 Sierning**  
Telefon 0664/8234330  
E-Mail [se-office@oroteskreuz.at](mailto:se-office@oroteskreuz.at)



Die FAMILIENZENTREN DER OÖ KINDERFREUNDE sind seit 1978 Teil der Kinderfreunde OÖ und aktuell Träger von 30 Horten, 5 Kindergärten und 17 Krabbelstuben in oberösterreichischen Gemeinden. Mit unserem Motto „Gemeinschaft mit Herz“ unseren Schwerpunkten Kinderrechte, Mitbestimmung und den hohen pädagogischen Qualitätsstandards sowie einer professionellen Betriebsführung haben wir uns einen Namen in Oberösterreich gemacht.

Wir suchen ab Mai 2011 eine/n gruppenführende/n  
**HORT PÄDA GÖGE N/IN (Karenzvertretung)**  
für den **Hort Sierning**  
Beschäftigungsausmaß 31,25 Wochenstunden  
Arbeitszeit vorwiegend nachmittags

### Aufgaben

- Gestaltung der Erziehungs- und Bildungsarbeit in der Gruppe
- Umsetzung unserer pädagogischen Standards
- Herstellung eines günstigen Lernklimas
- Anbieten von Lernhilfen
- Individuelle Förderung der Kinder
- Gestaltung der Freizeitangebote
- Schriftliche Planung und Reflexion der pädagogischen Arbeit
- Kommunikation mit Eltern und Bildungspartnern

### Anforderungsprofil

- Abschluss der Bildungsanstalt für Kindergartenpädagogik mit Zusatzausbildung Hortpädagogik, einer Pädagogischen Hochschule oder des Kollegs für Sozialpädagogik oder
- Absolventin einer Bildungsanstalt für Kindergartenpädagogik und verpflichtende Bereitschaft die Zusatzausbildung für Horte berufsbegleitend zu absolvieren
- Ausnahmen von Anstellungsverordnungen sind individuell abzusprechen
- Sensibler und liebevoller Umgang mit Kindern
- Wissen über Bedürfnisse und Fördermöglichkeiten für Kinder im Volksschulalter
- Integrativer Ansatz in der Arbeit mit den Kindern
- Kreativität
- gute Kommunikationsfähigkeiten
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Engagement

Wenn Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, senden Sie Ihre Bewerbung (inkl. Lebenslauf, Zeugnisse und Foto) an Familienzentren der OÖ Kinderfreunde, Mag. Jasmine Malik, Hauptstraße 51, 4040 Linz, 0732 777 30 11-76

[www.kinderfreunde.cc](http://www.kinderfreunde.cc)



## Pflegeentlastungsdienst

Entlastung für Angehörige (schwer) pflegebedürftiger älterer Menschen



Pflegende Angehörige leisten in der Betreuung von Angehörigen unverzichtbare und wertvolle Dienste. Doch immer wieder gibt es Situationen, in denen diese Betreuung in der Familie auf Grenzen stößt, insbesondere wenn Angehörige in der familiären Betreuungssituation praktisch rund um die Uhr im Einsatz sind und das Verlassen des Haushaltes kaum noch möglich ist. Der Pflegeentlastungsdienst bietet in diesen Situationen eine zeitlich befristete, punktuelle Entlastung.

**Der Pflegeentlastungsdienst kann halbtags oder ganztags in Anspruch genommen werden als...**

- längerfristig geplante, regelmäßige Entlastung (z.B. während eigener Therapiebesuche, für Erholungsphasen (z.B. Zeit für soziale Kontakte) zur Verhinderung von Überlastungssituationen)
- kurzfristige Entlastung (z.B. bei eigener Erkrankung, Arztbesuch)

### Einsatzvoraussetzungen:

- Die Betreuung und Pflege erfolgt im Familienverband und es stehen keine (weiteren) Familienmitglieder zur Verfügung.
- Die betreute Person bezieht Pflegegeld der Stufen 4 bis 7 oder bei Demenzerkrankung Pflegestufe 1-7.
- Der/Die pflegende Angehörige ist selbst erkrankt bzw. es steht ein Krankenhausaufenthalt, eine sonstige unvermeidliche Abwesenheit bevor oder zur Vermeidung von Überforderungssituationen.
- Der Einsatz wird von den Koordinatorinnen für Betreuung und Pflege des Sozialhilfeverbandes beauftragt.

### Kosten:

- Die Kosten sind nach Einkommen und Pflegegeldstufe gestaffelt und werden im Vorfeld genau bekannt gegeben. Der Mindesttarif beträgt € 5,- pro Stunde, zuzüglich eines Zuschlages nach Pflegegeldstufe.

Pflegende Angehörige treffen sich im Internet: [www.netzwerkpflege.at](http://www.netzwerkpflege.at)

### Kontakt:

Koordinatorin Betreuung und Pflege Sozialhilfeverband Steyr-Land  
Frau DGKS Neubauer  
Tel.: 0664 / 8851 3884  
Caritas Projektleitung  
Frau DGKS Barth  
Tel.: 0676 / 8776 2559

Ein Kontakt kann auch über Ihren Hausarzt, das Krankenhaus oder die Mobilen Pflege- und Betreuungsdienste hergestellt werden.

Der Pflegeentlastungsdienst wird von den Mobilen Familien- und Pflegediensten der Caritas für Betreuung und Pflege im Auftrag der Sozialabteilung des Landes OÖ und dem Sozialhilfeverband Steyr-Land als zeitlich befristetes Pilotprojekt durchgeführt.



**Dreijährige Ldw. Fachschule KLEINRAMING**  
Lebens- und Erlebnisschule  
Abendschule für Erwachsene  
**4442 Kleinraming, Mühlenweg 6, Tel.: 07252 30739**  
**Fax: 0732 7720-258739**  
Sekretariat: E: [lwbf-kleinraming.post@ooe.gv.at](mailto:lwbf-kleinraming.post@ooe.gv.at)  
I: <http://www.fachschule-kleinraming.at>  
DVR 0069264

### INFO-Abend

**Abendschule für Erwachsene**  
mit Teilanrechnung zur Heimhilfe und Betriebsdienstleisterin

**Montag, 16. Mai 2011, 19:30 Uhr**  
in der Fachschule Kleinraming

Damit ein Jahrgang geführt werden kann, sind 20 Teilnehmer erforderlich. Aus organisatorischen Gründen bitten wir, die **Anmeldefrist 30.06.2011 unbedingt einzuhalten**

# Doppelte Fahrzeugweihe

Gleich zwei neue Feuerwehrfahrzeuge werden im Mai in den Dienst gestellt



Das Versorgungsfahrzeug LAST der Feuerwehr Sierning

Fotos: FF



Das Tanklöschfahrzeug TLF-A 2000 der Feuerwehr Hilbern.

Die Freiwilligen der Feuerwehr Hilbern freuen sich über ihr neues Tanklöschfahrzeug TLF-A 2000 und die Mannschaft aus Sierning über ihr, von Grund neu

aufgebautes, Versorgungsfahrzeug LAST. Das ist natürlich ein Grund zum Feiern. Daher veranstalten die beiden Feuerwehren am Samstag, 21. Mai 2011, ein gemeinsames Fest, bei dem die beiden

neuen Fahrzeuge gesegnet und offiziell in den Dienst gestellt werden.

Die Feier findet am Sierninger Gemeindeplatz bei jeder Witterung statt. Die Fahr-

zeugweihe ist um 17.00 Uhr; im Anschluss findet ein geselliges Beisammensein statt, zu dem alle Gemeindebürger sehr herzlich eingeladen sind. Der Eintritt ist natürlich frei.

## 14. Mai 2011: Tag der Vereine

Sierninger Vereine präsentieren sich der Bevölkerung



Foto: Black Panthers

Das Jahr 2011 ist von der Europäischen Union zum Jahr der Freiwilligkeit erklärt worden. In diesem Sinne veranstaltet der Ausschuss für Jugend, Sport und Vereinswesen der Marktgemeinde Sierning erstmals einen Tag der Vereine. Ziel der auf dem

Ortsplatz stattfindenden Veranstaltung ist es, der Sierninger Bevölkerung einen Überblick über das rege Vereinsleben in der Marktgemeinde zu geben. Bisher haben 23 Vereine und Institutionen ihre Teilnahme fix zugesagt. Das Programm beginnt am 14. Mai

um 10.00 Uhr auf dem Ortsplatz und wird durch Vorführungen von Vereinen aufgelockert. Es wird unter anderem einen Tag der offenen Tür in der Bücherei geben, die Union Sierning wird Teile ihres Trainingsprogramms zeigen, die Tischtennisspieler des ASKÖ Sierning zeigen akrobatische Ballbeherrschung, die ASKÖ Kampfsportfreunde geben Tipps zur Selbstverteidigung, der Chor Cantate wird auftreten und weitere Vorführungen sind in Vorbereitung.

Der Video- und Fotoklub der Naturfreunde Neuzeug wird

im Gemeindeamt Kurzfilme und die besten Fotos präsentieren. Natürlich werden auch die Blaulichtorganisationen Feuerwehr und Rotes Kreuz vertreten sein. Die Kinderfreunde der Marktgemeinde und die Spiegel-Spielgruppe werden die Betreuung der jüngsten Besucherinnen und Besucher übernehmen und zahlreiche Spielmöglichkeiten anbieten. Das genaue Programm wird rechtzeitig an alle Haushalte in Sierning ausgesandt. Für das leibliche Wohl wird während der Veranstaltung mit regionalen Schmanckerln bestens gesorgt.

**Am Freitag, 22. April und am Freitag, 3. Juni 2011, ist das Marktgemeindeamt geschlossen. Wir ersuchen um Verständnis!**

# www.sierning.at > Veranstaltungen

|              |             |                                  |                                                                              |                                                                                      |
|--------------|-------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 24.03.11     | 19.00       | LH Forstthof                     | Talent und Erfolg – „Wie groß ist die Macht der Gene?“                       | Lions Club Sierning-Steyrtal                                                         |
| 01.04.11     | 15.00       | Pfarrheim Sierninghofen          | Kinderlesung mit Lydia Neunhäuserer „Holy und Bud“                           | Kulturreferat der Marktgem. Sg u. Öffentl. Bücherei der Pfarre Sierninghofen-Neuzeug |
| ab 01.04.11  | 18.00-19.30 | Kindergarten Letten              | Yoga zum Kennenlernen                                                        | Gesunde Gemeinde Sierning                                                            |
| 02.04.11     | 17.00       | Pfarrheim Sierning               | Vereinsmostkost                                                              | Obst- u. Gartenbauverein Sg. Aschach und Umg.; Naturfreunde Sg; Bürgergarde Sierning |
| 03.04.11     | 14.00       | Veranstaltungszentrum Sierningh. | Osterbasar                                                                   | SPÖ Frauen                                                                           |
| 03.04.11     | 17.00-19.00 | EKIZ Neuzeug                     | Feldenkrais Bewusstheit durch Bewegung                                       | Gesunde Gemeinde Sierning                                                            |
| 07.04.11     | 19.00       | LH Forstthof                     | Vortrag zum Thema: Selbstbestimmungsrecht und Patientenverfügung             | Lions Club Sierning-Steyrtal                                                         |
| 09.04.11     | 20.00       | LH Forstthof                     | Frühjahrskonzert                                                             | Bürgerkorpsmusik Sierning                                                            |
| 09.04.11     | 07.00-12.00 | Ortsplatz Sierning               | Selbstverkäufer-Flohmarkt                                                    | Rotes Kreuz und Feuerwehr Sierning                                                   |
| 10.04.11     | 08.00       | Veranstaltungszentrum Neuzeug    | Kirschblütenweg in der Scharn                                                | Naturfreunde Neuzeug                                                                 |
| 11.04.11     |             | Festsaal Schloss Sierning        | „Kasimirs Weltreise“ – Eine Reise mit der musikalischen Früherziehungsklasse | Landesmusikschule Sierning                                                           |
| 12.04.11     |             | Festsaal Schloss Sierning        | „Ein musikal. Frühlingsgruß“ Klavierabend                                    | Landesmusikschule Sierning                                                           |
| 13.04.11     |             | Festsaal Schloss Sierning        | Vortragsabend Violine                                                        | Landesmusikschule Sierning                                                           |
| 19.04.11     | 14.00       | Parkplatz Freibad                | Kindererlebnismittag am Bauernhof                                            | Alpenverein Sierning                                                                 |
| 28.04.11     | 16.00-19.00 | Jugendzentrum Neuzeug            | Nordic Walking Einsteigerkurs                                                | Gesunde Gemeinde Sierning                                                            |
| 30.04.11     | 17.00       | Ortsplatz Sierning               | Maibaum aufstellen                                                           | SPÖ Sierning                                                                         |
| 02.05.11     | 19.00       | HS Sierning                      | Vortrag „Richtige Ernährung für unsere Kinder“                               | Gesunde Gemeinde Sierning                                                            |
| 03.05.11     | 11.00       | Veranstaltungszentrum Sierningh. | Muttertagsfeier                                                              | Pensionistenverband Gründberg-Sierninghofen                                          |
| 06.05.11     |             |                                  | Muttertag-Ausfahrt                                                           | Pensionistenverband Sierning                                                         |
| 06.05.11     | 19.00       | Veranstaltungszentrum Sierningh. | Kabarett „Unter uns in Sierning“                                             | Evangelisches Bildungswerk                                                           |
| 07.05.11     | 07.00-12.00 | Ortsplatz Sierning               | Selbstverkäufer-Flohmarkt                                                    | Rotes Kreuz und Feuerwehr Sierning                                                   |
| 07.05.11     | 15.00       | FF Sierning                      | Feuerwehrheuriger                                                            | Freiwillige Feuerwehr Sierning                                                       |
| 07.05.11     | 12.00       | GH Stöger                        | Bezirksmuttertagsfeier                                                       | Seniorenring                                                                         |
| 07.05.11     | 14.00       | Veranstaltungszentrum Sierningh. | Muttertagsfeier                                                              | SPÖ Frauen u. Pensionistenverb. Nzg, Letten u. Pichlern                              |
| 13.05.11     |             | Rax                              | Klettersteig für Jugendliche                                                 | Naturfreunde Sierning                                                                |
| 14.05.11     | 10.00-14.00 | Ortsplatz Sierning               | „Tag der Vereine“                                                            | Ausschuss f. Jugend, Sport u. Vereinsangelegenheiten                                 |
| 21.05.11     | 17.00       | Ortsplatz Sierning               | Fahrzeugsegnung                                                              | Freiwillige Feuerwehr Sierning                                                       |
| 24.05.11     | 18.00       | LH Forstthof                     | Schwangerenstammtisch                                                        | Gesunde Gemeinde Sierning                                                            |
| 27.05.11     |             | Koglhäusl                        | Konzert mit Ronny Kubera                                                     | Verein IKE                                                                           |
| 27.05.11     | 19.30       | Veranstaltungszentrum Sierningh. | Kabarett „Liebe, Sex und Scheidungsrate“                                     | SPÖ Frauen                                                                           |
| 28.05.11     |             | Ortsplatz Sierning               | Schlossfest                                                                  | Bürgergarde Sierning                                                                 |
| 29.05.11     |             |                                  | Cityrunning                                                                  | Naturfreunde Sierning                                                                |
| 10.06.11     | 07.00       | Jausenstation Huber              | Landes-Radwandertag                                                          | OÖ Pensionistenverband                                                               |
| 11.06.11     | 07.00-12.00 | Ortsplatz Sierning               | Selbstverkäufer-Flohmarkt                                                    | Rotes Kreuz und Feuerwehr Sierning                                                   |
| 13.06.11     | 13.00       | Gemeindeamt Sierning             | Radausfahrt                                                                  | Naturfreunde Neuzeug                                                                 |
| 17.06.11     |             | Koglhäusl                        | Peter Ratzenbeck in Concert                                                  | Verein IKE                                                                           |
| 18.+19.06.11 |             | Ortsplatz + Schloss Sierning     | Sommermarkt                                                                  | Tourismusverband Sierning                                                            |

Das gesamte Veranstaltungsprogramm (inkl. aller Vereinsveranstaltungen) finden Sie im Internet auf der HOMEPAGE der Marktgemeinde Sierning ([www.sierning.at](http://www.sierning.at)). Falls Sie keinen Zugang zum Internet haben, können Sie den Veranstaltungskalender am Gemeindeamt, Bürgerservicestelle, während der Amtsstunden kostenlos begeben. Wir ersuchen alle Veranstalter und Vereinsvertreter, ihre Veranstaltungstermine dem Marktgemeindeamt Sierning schriftlich, per Telefax (07259/2255-72) bzw. per E-Mail ([gemeinde@sierning.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@sierning.ooe.gv.at)) zu melden. (Veranstaltungsmeldungen für die nächste Gemeindezeitung bitte bis 16. Mai 2011 vorlegen!).

# Oö. Landesgartenschau Ansfelden

„Sinfonie in Grün“ von 15. April bis 2. Oktober 2011



## Highlights im Überblick

- 25 ideenreiche Themengärten
- Die Gartenwerkstatt – Gartenpraxis hautnah erleben
- Berufs- und Fachschulen
- Ritzlhof – Kompetenz zu Garten und Floristik
- Hallenschauen – floristische Handwerkskunst einzigartig inszeniert
- Klangvulkan – Musikgenuss mit Weitblick
- Flussspielplatz mit einem „echten“ Hecht
- Riesengemüse – ein Hingucker! Gemüse in überdimensionaler Größe als Spielgeräte
- Über 3000 m<sup>2</sup> Frühlings- und Sommerblumen sowie Staudenbeete

Ermäßigte Tageskarten für Erwachsene sind ab 10. April 2011 im Bürgerservice zum Preis von € 10,- statt € 12,- erhältlich.

## Sensationeller Erfolg für die Aktion „Kauf ein Stück mehr“



Aus Liebe zum Menschen.



Auch Eveline Martschini (li.) und Maria Wirmsberger freuten sich über die überwältigende Spendenbereitschaft. Foto: Abdruck honorarfrei, Credit: privat

Am 4. Dezember 2010 standen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rotkreuz-Sozialmarktes vor Geschäften in Sierning, Bad Hall und Wolfert, um die Bevölkerung für eine Warenspende zu Gunsten des Rotkreuz-Sozialmarktes zu bitten.

Die Spendenbereitschaft der Bürger in den betreffenden Gemeinden war überwältigend. „Wir sind von der Unterstützung für dieses Projekt durch die Bevölkerung überwältigt und zu großem

Dank verpflichtet. Ohne diese Hilfe könnten wir vom Roten Kreuz nicht helfen“, so die Organisatorin des Aktionstages, Hermine Schmied.

Nur mit Unterstützung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Zielpunkt-Filialen Bad Hall und Sierning sowie von den Spar-Filialen Sierning, Wolfert und Eurospar Bad Hall war der Aktionstag in dieser Form möglich.

Es ist wieder gelungen, etwas mehr soziale Wärme zu schenken.

## Baby Fit - Babysitterkurs

### Babysitter steuerlich absetzbar!



familienfreundliche Gemeinde



Kompetenz für Kinder

**Inhalte:** Der 16-stündige Babyfit-Kurs richtet sich an alle ab 14 Jahren, die gerne auf kleine Kinder und Babys aufpassen. Der Kurs vermittelt allen, ob jugendliche/r Babysitter/in oder erfahrene/r Omi/Opi, Wissen über die Entwicklung von Kindern, Schlaf, Pflege, altersgerechte Spiele, die richtige Ernährung, rechtliche Fragen und vieles mehr. Das Babyfit-Buch bietet lebensnahe Geschichten und Fallbeispiele, praktische Tipps und Hintergrundinformationen.

**Bemerkung:** Der Babyfit-Ausweis bescheinigt den Babysitterinnen und Babysittern, dass sie sich 16 Stunden lang in Theorie und Praxis mit dem Thema ausein-

andergesetzt haben: Werden Kinder von „babyfiten“ Babysittern ab 16 Jahren betreut, so können die Eltern diese Kosten von der Steuer absetzen.

- Dauer:** 16 Stunden
  - Wann:** 20., 21., 27. und 28. Mai 2011, jeweils Freitag, 18:00 - 21:00, und Samstag, von 08:00 - 13:00 Uhr
  - Wo:** Eltern-Kind-Zentr., Josef-Teufel-Platz, Neuzeug
  - Kursleitung:** Kellauer Tanja
  - Kosten:** € 60,00
  - Anmeldung:** Gemeindeamt Sierning, Doris Dutzler, Tel. 07259 / 2255-53 bzw. doris.dutzler@sierning.ooe.gv.at
- Die Kurskosten sind am ersten Kurstag zu begleichen.

# Energiegruppe arbeitet am zukünftigen Energiekonzept für Sierning

Im November und Jänner hat sich die Energiegruppe Sierning zur zweiten und dritten Arbeitssitzung im Zuge des EGEM Programmes getroffen. Im zweiten Workshop wurden Einsparungsmöglichkeiten in unterschiedlichen Bereichen diskutiert. Beispielshaft seien hier angeführt:

- **Wärmedämmung Einfamilienhaus**

Durch eine gesamthafte Sanierung (Dämmung, Fenster- und Kesseltausch) lassen sich üblicherweise Energieeinsparungen im Bereich von 50 – 60 % erreichen.

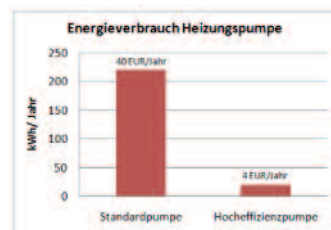
- **Einsparung durch Heizungspumpentausch**

Neue Hocheffizienzpumpen benötigen bei gleichem Fördervermögen nur mehr 10 % der Energie, die eine Standardpumpe benötigt. Dies bedeutet eine Einsparung von ca. 200 kWh oder 36 EUR pro Jahr. Ein Haushalt mit zwei Pumpen kann sich in zehn Jahren durch einen Pumpentausch rund 4.000 kWh oder 720 EUR sparen. Dies entspricht in etwa dem Jahresstromverbrauch eines Durchschnittshaushaltes.

Neben diesen investiven Maßnahmen lassen sich auch Einsparungen durch die Änderung des Nutzerverhaltens erreichen. So kann man beim Autofahren durch die richtige

Fahrweise rund 15% Treibstoff einsparen. Erlernen kann man dies in einem Spritspartraining, welches z.B. vom ÖAMTC angeboten wird. Bei einer Jahreskilometerleistung von 15.000 km und einem durchschnittlichen Verbrauch von 7 Litern auf 100 Kilometern lassen sich so 160 Liter Treibstoff einsparen. Dies entspricht bei einem Dieselpreis von 1,3 EUR/Liter einer jährlichen Einsparung von 208 EUR.

Basierend auf diesen Informationen wurden im dritten Workshop die Ziele und Maßnahmen für die nächsten fünf bzw. 30 Jahre vereinbart. Diese Ziele und Maßnahmen



werden in Kürze im Gemeinderat beschlossen.

Als Abschluss der EGEM Erhebungs- und Konzeptphase findet am 24.03.2011 um 19:30 Uhr die EGEM Bilanzveranstaltung in Wolfers statt. Danach startet die Umsetzungsphase, in der die Energiegruppe die festgelegten Ziele durch laufende Aktionen und Veranstaltungen umsetzen wird.

## NEUE STUFENZINS-ANLEIHE BIS 4 PROZENT VERZINSUNG.

**Die VKB-Bank hält ab sofort eine neue Stufenzins-Anleihe bereit.**

Eckdaten: Vier Jahre Laufzeit, steigende Zinsen bis 4 Prozent p. a., garantierte Verzinsung und Kapitalrückzahlung. Zielgruppe: Anleger, die Wert legen auf attraktive Verzinsung, überschaubare Laufzeit und sichere Veranlagung.

Mit der neuen VKB-Stufenzins-Anleihe aufwärts auf der Zinsenleiter! Jetzt in Ihrer VKB-Bank Neuzeug-Sierninghofen.

Aber rasch zugreifen, das Angebot ist begrenzt!



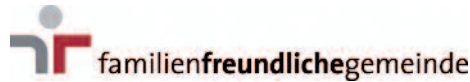
Helene Grimm (2. v. r.), Leiterin der VKB-Bank Neuzeug-Sierninghofen und ihr routiniertes Team beantworten gerne alle Fragen rund ums Thema Geld (von links): Solange Grieb, Daniela Springer sowie Ines Szelegowitz.

4523 Neuzeug, Steyrtalstraße 21  
Telefon +43 7259 24 42, Fax +43 7259 24 42-12  
**www.vkb-bank.at**

**VKB | BANK**  
ÖSTERREICHS UNABHÄNGIGE BANK

Marketingmitteilung: Diese Unterlage dient ausschließlich Informationszwecken. Die Informationen sind unverbindlich und stellen weder eine Anlageempfehlung noch ein Angebot zum Kauf oder Verkauf von Finanzinstrumenten dar. Jede Anlage in Wertpapieren ist mit dem Risiko des Kapitalverlusts verbunden.

# Familienfreundliches und gesundes Sierning



Sierninger listen ihre Wünsche für eine gesunde und familienfreundliche Gemeinde auf. Foto: SPI

Mit einer Fülle von Ideen, die die Qualität der gesunden und familienfreundlichen Gemeinde Sierning wesentlich steigern soll, überraschten hundert Vertreter von Vereinen und Organisationen bei einem Planungsabend am 8. Februar 2011 die Gemeindevorstandlichen. „Familienfreundlichkeit und Gesundheit sind heuer die Schwerpunktthemen unserer Gemeindearbeit, einige der Vorschläge werden wir sofort umsetzen“, versichert Bürgermeister Manfred Kalchmair. Das Ziel der ehrgeizigen Initiative: Die Marktgemeinde Sierning ist Teilnehmer eines europaweiten Vorzeigeprojektes und soll bis 2014 mit einem staatlichen Gütezeichen für Familienfreundlichkeit ausgezeichnet werden.

Die Ressortverantwortlichen im Gemeinderat, Mag. Birgit Heidlberger (Familie) und

Waltraud Fisecker (Gesunde Gemeinde), erwartet aufgrund des großen Engagements der Gemeindebürger in den nächsten Monaten viel Arbeit. In die 3-Jahres-Planung werden Vereine, Schulen und Kindergärten ebenso eingebunden wie Ärzte, Nahversorger, Gastronomie und soziale Einrichtungen.

Die Bedürfnisse der Gemeindebürger wurden beim jüngsten, mehrstündigen Work-

shop den Lebensphasen entsprechend aufgelistet.

Zum Abschluss bewerteten die Teilnehmer die Ergebnisse nach einem Punkteschema. So wünschen sich junge Paare mit Babys und Kleinkindern in erster Linie mehr Unterstützung. Das Spektrum reicht von Ernährungs- und medizinischen Infos über Wohnungen für Jungfamilien, Babysitterbörse, Tagesmütter und Leihomas bis hin zu einem Elternstammtisch. Lernen aus der Natur, flexible Nachmittagsbetreuung, leistbare Ferienbetreuung und ein sicherer Schulweg haben für Eltern von Schülern Priorität, bei Heranwachsenden wünscht man sich Aufklärung über

Internet und Facebook. Zu besonderen Bedürfnissen zählen auch eine barrierefreie Gemeinde, Ausweitung der Tagesbetreuung, gemeinsame Aktionen von Senioren und Kindern und multikulturelle Feste.

Beim Planungsabend wurde der ausdrückliche Wunsch nach einem Babysitterkurs und in weiterer Folge einer Babysitterbörse geäußert. Ein entsprechender Babysitterkurs wird bereits im Mai stattfinden - siehe Einladung!

Weitere Fotos finden Sie unter [www.sierning.at/Fotogalerie](http://www.sierning.at/Fotogalerie)

## Forstwart neu bestellt

Johann Keinrath, Wallernstraße 16, Telefon 0699 / 10220403, ist seit 01. Februar 2011 neuer Forstwart in Sierning. Sein Stellvertreter ist Franz Kerschberger jun.,

Alte Weinstraße 5. Dem ausgeschiedenen Forstwart Franz Kerschberger sen. danken wir für seine geleistete Arbeit recht herzlich.



### Lassen sie sich helfen bei

- der schnelleren Regeneration von körperlichen und seelischen Beschwerden
- der Steigerung ihres Wohlbefindens

Hierzu biete ich folgende Anwendungen an:

Bowen-Tech, La Stone, De-Tox – Anwendungen, Prana-Energie – Therapie & Prana- Hypnosetherapie;

### SABINE BRANDNER

Dipl. Energetikerin

4522 Sierning, Alois Wörtner Weg 13/6

Tel. 0664/4572606

(Termin nach Vereinbarung!)

E-Mail: [sabine.brandner@gmx.at](mailto:sabine.brandner@gmx.at)

# Veranstaltungen „Gesunde Gemeinde“

## Stammtisch für „Pflegerische Angehörige“

Jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr, 17. 3., 21. 4., 19. 5., 16. 6. 2011 in den Räumlichkeiten der Tagesbetreuung im Bezirksaltenheim Sierning.

## Vortrag: „Richtige Ernährung für unsere Kinder“

Dr. Markus Stöcher

2. Mai 2011 um 19.00 Uhr

Veranstaltungsort: HS Sierning. In Kooperation mit Hauptschule 2

## Feldenkrais Bewusstheit durch Bewegung

Helmut Gebeshuber

3. April 2011 um 17.00 – 19.00 Uhr

Veranstaltungsort: EKIZ Neuzug. Kosten: 18 Euro

Anmeldung: 0 650 / 4330857 bei Regina Faeser-Franzen

## „Schwangerenstammtisch“

zum Informationsaustausch über Schwangerschaft, Geburt und die Zeit danach.

Dr. Barbara Gruber-Resch (Gynäkologin), Doris Brillinger (Hebamme) Großauer Maria (Stillberaterin)

24. 5., 13. 9. 2011 um 18.00 Uhr im Forstthof

## Yoga zum Kennenlernen

Gerda Ellek

Jeden Freitag im April 2011 (5 x) von 18.00 - 19.30 Uhr.

Veranstaltungsort: Kindergarten Letten. Kosten: 60 Euro. Für aktive RK Mitarbeiter 45 Euro. Anmeldung: 0680/ 1223152, abends

## „Es gibt 1000 Krankheiten, aber nur eine Gesundheit!“

Arthur Schoppenhauer, 1788, Philosoph

Gesundheit wird von Menschen in ihrer alltäglichen Umwelt geschaffen und gelebt: dort, wo sie spielen, lernen, arbeiten und lieben.

Gesundheit entsteht dadurch, dass man sich um sich selbst und für andere sorgt, ... sowie dadurch, dass die Gesellschaft, in der man lebt, Bedingungen herstellt, die all ihren Bürgern Gesundheit ermöglichen. (Zitat von der Weltgesundheitsorganisation).

Der Jahresschwerpunkt der Gesunden Gemeinde lautet: „Herz-Kreislauf-Gesundheit“! Damit wird ein brennendes Thema der Gesundheitsförderung aufgegriffen. Denn Studien zeigen, dass durch angepasste Ernährung und Bewegung mehr als die Hälfte der Herz-Kreislauf-Erkrankungen verhindert werden kann.

So bleibt Ihr Herz gesund!

- Sich mit Freunden zum Laufen, Radeln, zügigen Spazierengehen treffen
- Untertags so viel Bewegung wie möglich „Stiege statt Lift“
- Täglich Obst und Gemüse auf den Speiseplan setzen, Fette vermeiden
- Mit dem Rauchen jetzt aufhören oder besser: „Be smart, don't start!“
- Regelmäßige Vorsorgeuntersuchung durchführen
- Das individuelle Gesamtrisiko den Zielwerten entsprechend behandeln
- Bei chronischer Krankheit regelmäßige Verlaufskontrollen beim Spezialisten.

Der Arbeitskreis Gesunde Gemeinde hat neu durchgestar-

tet. Die Maßnahmenplanung am 8. 2. 2011 war ein großer Erfolg. Zahlreiche Vereine, Institutionen und Privatpersonen beteiligten sich an dieser Veranstaltung.

Am 21. 2. 2011 bemühte sich der neue Arbeitskreis die gesammelten Ideen nach Priorität in eine 3-Jahres-Planung aufzuteilen. Dies wurde bereits dem Land Oberösterreich zur Kontrolle zugesandt und wird für das Erlangen des Qualitätszertifikates geprüft. Die nächste Arbeitskreissitzung findet am 11. 4. 2011

um 18.00 Uhr am Gemeindeamt statt. Jeder interessierte Bürger ist zur Mitarbeit herzlich eingeladen.

- Waltraud Fisecker (Arbeitskreisleitung)
- Nordic Walking Einsteigerkurs (Gerda Ellek)

Am 28. April 2011 von 16.00 – 19.00 Uhr Treffpunkt: Jugendzentrum Letten. Anmeldung: 0680/ 1223152 abends

## Vorschau: Herz-Kreislauf-Gesundheit-Vortrag in Planung.

# So sehen Sieger aus!



Foto: Volksschule Sierning

Die stolzen Sieger der Schülerolympiade „xyz - wir lesen um die Wett!“.

**S**tefan, Fiola und Sophie aus der 4.a der VS Sierninghofen konnten sich bei der diesjährigen Schülerolympiade „xyz – wir lesen um die Wett!“ durch Wissen,

Schnelligkeit und Teamgeist im spannenden Finale gegen ihre Konkurrenz durchsetzen und somit als strahlende Sieger des Bezirkes Steyr-Land hervorgehen.

## IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Sierning

Kontakt: [silvia.derfler@sierning.ooe.gv.at](mailto:silvia.derfler@sierning.ooe.gv.at) oder 07259/2255-22

Gestaltung: Grafikstudio Peter Nimmervoll, Mobil 0676/9535406

Druck: Druckerei Neudorffhofer, Grein. Auflage: 3.900

Die Zeitschrift erscheint viermal im Jahr. Das Abdrucken von übermittelten Texten bzw. Änderungen solcher und das Erscheinungsdatum sind dem Herausgeber vorbehalten.

## Geänderte Laufstrecke beim 6. Sierninger City Running

**Z**um sechsten Mal wird diese Laufveranstaltung der Naturfreunde Sierning heuer, am Sonntag, 29. Mai 2011 stattfinden. Durch die verkürzten und vereinfachten Laufstrecken beim Kinder- und Hauptlauf sowie einem für Firmen, Vereine, Freunde etc. sollen heuer noch mehr Hobbyläufer angesprochen werden.

Um 11.00 Uhr fällt der Startschuss für die Kinder, die, je nach Altersgruppe, eine Strecke zwischen 250 m und 1000 m zu bewältigen haben. Als Motivation zum Mitmachen gibt es wieder ein großzügig gefülltes Startpaket, Medaillen für jeden Teilnehmer und EUR 200,- in bar für die teilnehmerstärkste Schule. Der Hauptlauf wurde auf 5800 m gekürzt und startet um 13.30 Uhr. Die Details der neuen

Streckenführung finden Sie auf der Homepage der Naturfreunde Sierning unter [www.naturfreunde-sierning.at](http://www.naturfreunde-sierning.at).

Neu ist heuer der Staffellauf. Eine Staffel besteht aus drei Läufern, wobei das Alter und das Geschlecht egal sind. Sieger wird nicht nur die schnellste Staffel, sondern auch jene, die der Durchschnittszeit aller Staffeln am nächsten kommt. Alle Läufer werden im Ziel mit Getränken, Obst und Kuchen versorgt.

Um die müden Beine kümmert sich das Team der Physiotherapeuten Vera und Wolfgang Eckerstorfer. Neben den Gewinnern der jeweiligen Klassen, werden auch die drei schnellsten SierningerInnen und die teilnehmer-



Laufbegeisterte Sierninger Kids.

Foto: Naturfreunde Sierning

stärksten Gruppen ermittelt. Vor der Siegerehrung um ca. 16.00 Uhr findet die Tombolaverlosung statt. Als Hauptgewinn winkt ein Mountainbike, gesponsert von der Firma 2Rad-Hackl und weitere tolle Preise.

Lose sind bei den Organisatoren erhältlich. Unter dem Motto „Dabei sein ist alles“

hoffen die Naturfreunde Sierning auf zahlreiche Anmeldungen auf der Homepage der Naturfreunde Sierning, unter [www.sierning.at](http://www.sierning.at) oder bei Intersport Scheinecker. Wünsche, Anregungen und Fragen zum Thema City Running werden unter [www.city-run@gmx.at](mailto:www.city-run@gmx.at) entgegengenommen.

## 44. Sierninger Gemeindeschitag



Unter den jüngsten Teilnehmern war die Freude besonders groß.

Foto: Marktgemeinde Sierning

**S**trahlender Sonnenschein und traumhafte Pistenverhältnisse erfreuten die 105

Teilnehmer des 44. Gemeindeschitages in Hinterstoder/Höss und sorgten für

doppelte Motivation. Wie in den vergangenen Jahren war der reibungslose Ablauf der Veranstaltung am 23. Jänner 2011 dem ASKÖ Schiverein zu verdanken.

Ortsmeisterin wurde Nina Preisinger gefolgt von Christine Öhlinger mit einem Rückstand von 1,07 Sekunden und der jungen Kinder 5-Läuferin Tina Gschnaitner mit einem Rückstand von 1,43 Sekunden. Bei den Herren setzte sich dieses Jahr Hans-Peter Althuber mit einem denkbar knappen Vor-

sprung von 0,10 Sekunden vor Robert Althuber und 0,13 Sekunden vor dem Jugendläufer Daniel Riegau durch. In der immer sehr beliebten Mannschaftswertung siegte das Team „SVN-Youngsters“ vor „Gib-ois-1“ und dem „Team Alpenkader“.

Bei der Siegerehrung im Veranstaltungszentrum Neuzeug konnten von Vzbgm. Franz Krondorfer und Gemeindeporsportreferent Helmut Reiterer wertvolle Preise der Sierninger Geschäftswelt vergeben werden.

## Impfaktion Frühjahr 2011

Wie jedes Jahr wird auch heuer wieder eine Impfaktion des öffentlichen Gesundheitsdienstes durchgeführt. Leider können die Impfungen nicht mehr direkt in den einzelnen Gemeinden vorgenommen werden. Die

Impfungen Diphtherie, Tetanus, Kinderlähmung, Keuchhusten und die Zeckenschutzimpfung finden zu den nachstehenden Terminen in der Bezirkshauptmannschaft Steyr-Land statt:

|            |        |                 |                 |
|------------|--------|-----------------|-----------------|
| Montag     | 21.03. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-17.00 Uhr |
| Donnerstag | 24.03. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-17.00 Uhr |
| Montag     | 28.03. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-17.00 Uhr |
| Donnerstag | 31.03. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-19.00 Uhr |
| Montag     | 04.04. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-17.00 Uhr |
| Donnerstag | 07.04. | 08.00-12.30 Uhr | 14.00-17.00 Uhr |

### Impfkarten bitte mitbringen!

Für Personen ab dem 19. Lebensjahr sind folgende Impfungen kostenpflichtig:

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Polio-Salk (Kinderlähmung Stichimpfung)      | € 9,00  |
| Diphtherie-Tetanus                           | € 3,50  |
| Diphtherie-Tetanus-Kinderlähmung             | € 10,00 |
| Diphtherie-Tetanus-Keuchhusten               | € 13,00 |
| Diphtherie-Tetanus-Keuchhusten-Kinderlähmung | € 16,50 |

### Informationen zur Zeckenschutzimpfung:

a) Grundimmunisierung: Die Impfung ist ab dem 1. Le-

bensjahr möglich. Sie besteht aus drei Teilimpfungen, wobei ein Impfschutz bereits nach zwei Teilimp-

fungen erreicht wird. Die beiden ersten Impfungen werden im Abstand von 1 bis 3 Monaten und die dritte Teilimpfung nach 5 bis 12 Monaten empfohlen.

- b) Personen zur 3. Teilimpfung, die im Vorjahr die ersten beiden Teilimpfungen absolviert haben.
- c) Personen zur 1. Auffrischungsimpfung, drei Jahre nach der vollständigen Grundimmunisierung.
- d) Personen, die eine Auffrischungsimpfung nach der Grundimmunisierung erhalten haben und das 60. Lebensjahr noch nicht überschritten haben, sollen die weiteren Auffrischungsimpfungen in 5-Jahresabständen erhalten.
- e) Personen, die das 60. Lebensjahr überschritten haben, sollen die Auffrischungsimpfungen in 3-Jahresintervallen erhalten.
- f) Personen, bei denen die 2. Impfung der Grundimmunisierung oder eine Auffrischungsimpfung

nicht länger als zehn Jahre zurückliegt.

### Anmerkung:

Impfungen zur 3. Teilimpfung oder zur Auffrischungsimpfung können an jedem der angegebenen Termine erscheinen.

Impfkosten pro Teil- bzw. Auffrischungszeckenschutzimpfung:

Eine Teilimpfung kostet für Personen über dem 16. Lebensjahr € 12,80, für Kinder und Jugendliche vom 15. bis 16. Lebensjahr € 10,60 und bis zum 15. Lebensjahr € 8,80; ab dem dritten und allen weiteren unversorgten Kindern sind € 3,63 zu entrichten.

Die Bezahlung muss bar bei der Impfung erfolgen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Anfragen und Auskünfte bzw. zur Bereinigung von Unklarheiten wenden Sie sich bitte schon vor der Impfung an die Bezirkshauptmannschaft Steyr-Land, Tel. 07252 / 52361-531.

## Appell an Hundehalter

Gemäß Oö. Hundehaltergesetz sind Hundebesitzer verpflichtet, die Exkremente ihres Hundes zu beseitigen und ordnungsgemäß zu entsorgen. Die Verunreinigung durch Hundekot auf Gehsteigen und Gehwegen, in Naherholungsgebieten, auf öffentlichen Straßen und

Plätzen nimmt durch die Nachlässigkeit der Hundehalter stetig zu. Dies veranlasst uns, auf die gesetzlichen Bestimmungen hinzuweisen.

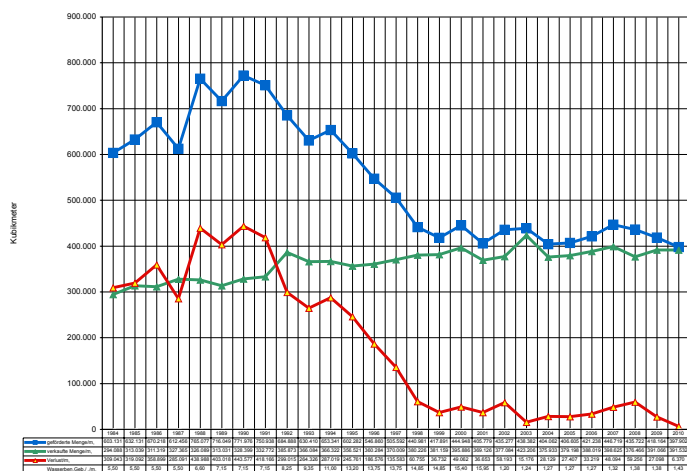
Ein friedliches Miteinander von Mensch und Tier ist nur dann möglich, wenn sich alle Hundebesitzer an die Regeln halten!

## Im Bürgerservice des Gemeindeamtes sind folgende Bücher erhältlich:

- Sierninger Heimatbuch € 16,--
- Kleindenkmäler in Sierning € 18,--
- Alois Walchshofer: „Traunviertler Landler“ € 15,--
- Christine Kaltenböck: „Net kriacha am Bauch“ € 14,50
- Christine Kaltenböck: „Was's wägt, des hat's“ € 14,--
- Monika Görig: „Flucht aus Siebenbürgen“ € 14,90
- Monika Görig: „Das Ende der Flucht aus Siebenbürgen“ € 19,90

# Selbstverantwortung beim Wasserverbrauch

## Gesamt-Wasserverbrauch 1984 – 2010



Immer wieder kommt es bei der jährlichen Wasser- und Kanalgebührenabrechnung am Jahresende zu unliebsamen Überraschungen durch überhöhte Nachzahlungen. Der Grund dafür ist meistens

ein überhöhter Wasserverbrauch, verursacht durch einen Rohrbruch, einen defekten Spülkasten, ein geöffnetes Überdruckventil oder ähnliches. Viele Haus- und Grundstücksbesitzer können sich

den hohen Wasserverbrauch nicht erklären. Aus gegebenem Anlass möchten wir ausdrücklich darauf hinweisen, dass jeder Haus- bzw. Grundstücksbesitzer für seinen Wasserverbrauch selbst ver-

antwortlich ist. Kontrollieren Sie bitte in regelmäßigen Abständen (z. B. einmal im Monat) Ihren Wasserzähler. Zur Hilfestellung verwenden Sie unten angeführte Tabelle.

| Datum | Zählerstand | Datum | Zählerstand |
|-------|-------------|-------|-------------|
|       |             |       |             |
|       |             |       |             |
|       |             |       |             |
|       |             |       |             |
|       |             |       |             |



### Noch ein wichtiger Hinweis!

Weiters ersuchen wir alle Hausbesitzer auch zu prüfen, ob die elektrische Erdung ihres Hauses an die Wasserleitung angeschlossen ist. Diese früher geübte

Praxis, die elektrische Erdung einfach an die Wasserleitung anzuschließen, ist heute nicht mehr zulässig. Durch die Erneuerung der Wasserleitung und den Einsatz von Kunststoffleitungen sind diese Erdungsan-

schlüsse unwirksam. Sollte die Erdung Ihrer elektrischen Anlage noch so ausgeführt sein, setzen Sie sich bitte umgehend mit einem Elektrofachbetrieb in Verbindung.

## Heizkostenzuschuss 2010/2011

Die Oö. Landesregierung hat für die Heizperiode 2010/2011 die Gewährung eines Heizkostenzuschusses an sozial bedürftige Personen beschlossen. Für die Beheizung einer Wohnung – gleichgültig mit welchem Energieträger – wird an sozial bedürftige Personen ein Heizkostenzuschuss gewährt, wenn diese auch für die Heizkosten selbst aufkommen

müssen. Es muss sich bei der Wohnung, für die der Heizkostenzuschuss beantragt wird, um den Hauptwohnsitz handeln. Soziale Bedürftigkeit liegt vor, wenn das monatliche Nettoeinkommen aller tatsächlich im Haushalt / der Wohnung lebenden Personen die Summe der folgenden anzuwendenden Einkommensgrenzen nicht übersteigt:

Alleinstehende: € 793,40  
Ehepaare/Lebensgemeinschaften: € 1.189,56  
Je Kind: € 151,48

Der Heizkostenzuschuss beträgt € 140,-, wenn die oben angeführten Richtsätze nicht überschritten werden. Bei einer Überschreitung bis € 50,- beträgt dieser € 70,-. Der Heizkostenzuschuss kann im Bürgerservice der Marktgemeinde Sierning, unter Vorla-

ge aller Einkommensnachweise und der Bankverbindung, bis 15. April 2011 beantragt werden.

**Bitte beachten Sie folgende Hinweise zu den Einkommensnachweisen:**

Sie sind Pensionsbezieher? Dann legen Sie uns bitte Ihre Jahresaufstellung 2010 der Pensionsversicherungsanstalt oder einen Kontoauszug mit

Fortsetzung auf Seite 18

einem Pensionsbezug aus dem Jahre 2010 (ohne Sonderzahlung) vor.

Die Bezieher von anderen Einkommen ersuchen wir, Einkommensnachweise des Jahres 2010 (der letzten Monate des Jahres 2010/ohne Sonderzahlung) vorzulegen.

Falls Ihr Einkommen in den letzten sechs Monaten unterschiedlich war, ersuchen wir um Vorlage aller Einkommensnachweise der Monate Juli bis Dezember 2010. An Sozialhilfeempfänger kann kein Heizkostenzuschuss ausbezahlt werden. Diese

müssen sich diesbezüglich an die Bezirkshauptmannschaft Steyr-Land wenden.

**ACHTUNG:** Bei der Beantragung des Heizkostenzuschusses ist ein Übergabevertrag unbedingt vorzulegen!

Im Zuge der Beantragung sind die Mitarbeiterinnen des

Bürgerservices berechtigt, weitere Unterlagen und Nachweise von den Antragstellern zu verlangen. Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen des Bürgerservices unter der Telefonnummer 07259/2255 - 45 zur Verfügung.

## Am 2. April kommt es wieder zum Superderby zwischen dem SV Flexopack Sierning und dem SK Vorwärts Steyr

Der SV Flexopack Sierning startet nach einer achtwöchigen, harten Vorbereitungsphase am 26. März mit der Auswärtspartie gegen Eferding in die Frühjahrsmeisterschaft.

Bereits eine Woche später, am 2. April empfangen die Blau-Weißen das Starensemble von Vorwärts Steyr. Die Rollenverteilung in dieser Partie ist ganz klar. Vorwärts Steyr, gespickt mit ehemaligen Bundesliga-Profis, ist nicht nur

Herbstmeister, sondern auch klarer Favorit in diesem Match. Verkündete doch Vorwärts-Trainer Edi Glieder bereits vor Beginn der Meisterschaft, dass für die Rot-Weißen in dieser Saison der Aufstieg in die Regionalliga das erklärte Ziel ist.

Sierning fühlt sich aber in der Rolle des Aussenseiters durchaus wohl und konnte auch im Herstdurchgang in einer sehr intensiven und kampfbetonten Partie in Steyr



Totaler Einsatz von Hubert Zauner gegen Vorwärts Kapitän Manuel Schönberger.



Leidenschaft, Einsatz und Kampfgeist bis an die Grenzen des Erlaubten, prägten in der Vergangenheit diese Partien. Siernings neuer Kapitän Thomas Schwaiger kassierte beim Match in Steyr, nach einem etwas ruppigen Einsteigen gegen Manfred Rothbauer, die gelbe Karte.

mit einem 0:0 einen Punkt aus Steyr entführen.

Auch am Transfermarkt war Sierning in der Winterpause tätig. Für den langjährigen Kapitän Andi Rosenegger, der seine erfolgreiche Karriere nach dem Herstdurchgang beendete, wurde mit Stefan Duvnjak ein junger Spieler nach Sierning geholt.

Der SV Flexopack Sierning hofft bei der Partie gegen Vorwärts Steyr auf zahlreiche Unterstützung der heimischen Fans, um vielleicht neuerlich eine Überraschung gegen den Titelaspiranten schaffen zu können.



**physiotherapie**

- Einzelheilgymnastik
- Neurologische Behandlungen
- Massagen
- Osteopathie
- Hausbesuche
- Gutscheine erhältlich

HOME Kirchenplatz 2  
4522 Sierning  
TEL 07259/4800  
WEB www.mw-physiotherapie.at



Schwungvoll in den Frühling mit  
MW Physiotherapie – „Ihre Praxis für Physiotherapie in Sierning“



[www.trenkwalder.at](http://www.trenkwalder.at)

Als einer der international führenden Personaldienstleister bieten wir unseren Bewerber/innen eine umfangreiche Jobauswahl in etablierten und namhaften Klein-, Mittel- und Großunternehmen. Für unsere Kunden im Raum Steyr suchen wir

## Metallfacharbeiter/innen aller Sparten

Wir bieten Ihnen interessante Einsatzmöglichkeiten im Großraum Steyr in einem fixen, unbefristeten Dienstverhältnis mit Weiterbildungsmöglichkeiten und beste Betreuung durch Ihren persönlichen Trenkwalder-Jobagenten!

Unsere Anforderungen an Sie sind Bereitschaft zur Schichtarbeit, eine abgeschlossene Lehrabschlussprüfung, sowie eine selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise.

**NEUGIERIG GEWORDEN? WIR FREUEN UNS AUF SIE!  
BITTE RICHTEN SIE IHRE ÜBERZEUGENDE  
BEWERBUNG AN:**

Trenkwalder Personaldienste GmbH,  
Schönauerstr. 7, Palais Werndl, 4400 Steyr  
Jobmanagerin Fr. Irmgard Neuwirth,  
© 05 07 07 2219 oder  
[i.neuwirth@trenkwalder.com](mailto:i.neuwirth@trenkwalder.com)

**trenkwalder**

die zukunft der arbeit

PETER NIMMERVOLL

**GRAFIKSTUDIO**

ANZEIGENSCHLUSS...

... für die nächste Ausgabe der „Sierninger  
Gemeindenachrichten“ (Ausgabe Juni 2011)  
ist der **25. Mai 2011**. Bzgl. Ihres Inserates  
vereinbaren Sie einen Termin mit Herrn Peter Nimmervoll.



MOBIL 0 676 / 953 54 06 • NIMMERVOLL.PETER@UTANET.AT

## Einladung

„Unsere Energie bewegt die Region“



## Bilanzveranstaltung der EnergiesparGEMEinden (EGEM)



**Donnerstag, 24. März 2011**  
**Gasthaus Faderl**  
**4493 Wolfersn**  
**Tavernstr. 24**

**Programm:**  
**19.30 Uhr**

**Eröffnung der Veranstaltung durch**  
Landesrat Rudi Anschöber  
LAbg. Bgm. Franz Schillhuber  
Dr. Gerhard Dell (GF Energiesparverband OÖ)

**anschließend:**  
**Impulsreferat**  
Dr. Alfred W. Striegl (GF Plenum GmbH)

**Konzeptvorstellung**  
Firma bero engineering gmbh

**Erklärung der „Auswertung Hausbesitzer“**  
Firma bero engineering gmbh

**Prämierung der Siegerlogos aus den Schulmalwettbewerben**

**Übergabe Energiezertifikat an die Energiegruppenleiter**  
Firma bero engineering gmbh

**Rahmenprogramm:** **Großes Gewinnspiel mit 3 attraktiven Hauptpreisen**  
1. PREIS: ELEKTROMOPED  
2. PREIS: ELEKTROFAHRRAD  
3. PREIS: ENERGIEEFFIZIENTES ELEKTROGERÄT

An der Verlosung nehmen Sie teil, wenn Sie an der Fragenbogenaktion mitgewirkt haben und Gast unserer Veranstaltung sind. Die Teilnahmeformulare liegen bei der Veranstaltung auf.

Danach freuen wir uns auf einen gemütlichen Ausklang mit kleinen Imbissen.



**Damit im Ruhestand der Wohlstand regiert:**

**Er muss  
jetzt  
a bisserl  
g'scheit  
sein!**



**A sichere Sache - Die klassische Lebensversicherung.**

Versicherungsmaklerbüro  
**Ingrid Eichinger**

4522 Sierning, Neustr.22  
[ingrid.eichinger@servvers.co.at](mailto:ingrid.eichinger@servvers.co.at)  
Tel. 07259/32260  
Mobil 0664/233 1737

Kooperation mit SERVVERS Service-Versicherungen GmbH

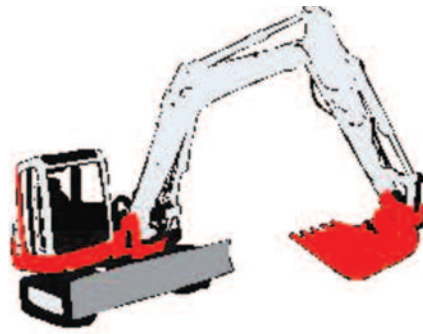
# Großbauer GmbH

## Landesprodukte, Heizöl- und Holzhandel

4522 Sierning, Oberbrunnernstraße 5  
Tel. 07259/2912, Fax 07259/2912-20 – Handy 0699/12257294  
E-Mail: gabriele.grossauer@utanet.at

- **Landwirtschaftliche Produkte:**  
Saatgut, Dünger, Pflanzenschutzmittel
- **Häckselmais**  
Futterrüben  
Zuckerrüben  
Apfeltrester  
Biertreber
- **Holzhandel:**  
Wir kaufen geschlägertes Holz ab Straße zu besten Preisen und auf Wunsch wird von uns auch die Schlägerung organisiert und dann das Holz abtransportiert.

## Lieferung von Diesel, Heizöl und Pellets



- ERDAUSHUB
- SCHOTTER
- KELLER
- HUMUS
- KANAL
- LKW MIT KLAN
- BAUSCHUTT-CONTAINER

### BAGGERUNGEN

**WALTER SCHENDLINGER**

4523 NEUZEUG – DAMMWEG 6

TEL. 07259/30340 - MOBIL: 0676/5632934

E-MAIL: WALTER.SCHENDLINGER@AON.AT

## Lichtblick.

IHR BISTRO IN DER RAUKA

Dewanger GmbH, Neustraße 5, 4522 Sierning

WIR SIND 7 TAGE FÜR SIE DA

OFENFRISCHES GEBÄCK | SNACKS KALT/WARM |  
PLUNDERGEBÄCK | GEKÜHLTE GETRÄNKE |  
KAFFEE UND JAUSE AUCH ZUM MITNEHMEN

Auch am Sonntag frisches Gebäck!!! **Ab 7.00 Uhr**

## Erfüllen Sie sich jetzt Ihren Autotraum!

Profitieren Sie jetzt von

- aktuell attraktivem Zinsniveau
- individueller Laufzeit und Rate
- rascher und unkomplizierter Abwicklung



\*Bei einer Finanzierung von mind. EUR 7.500,- und Mindestkreditlaufzeit von 5 Jahren erhalten Sie Tankgutscheine im Wert von EUR 150,-. Aktion gültig bis 30.04.2011.

[www.raiffeisen-ooe.at/region-sierning](http://www.raiffeisen-ooe.at/region-sierning)

**Raiffeisenbank**  
Region Sierning

Versicherungs  
Service  
Center

IHR VERSICHERUNGSMAKLER  
DIE BESTE VERSICHERUNG

**Dietmar Grossauer**

A-4523 Neuzeug  
Steyrtalstr. 16

**Wir arbeiten für keine Versicherung!**  
**Wir arbeiten für Sie! Nutzen Sie diesen Vorteil!**



Tel. 07259 / 3980  
[www.vsc-grossauer.at](http://www.vsc-grossauer.at)

Das Versicherungsmakler-Büro  
in Ihrer Nähe!



BAUPLANUNG  
BAUMANAGEMENT

BAUMEISTER

**ING. STEPHAN REITNER**

**NEUBAU UMBAU SANIERUNG**

Ich erledige für Sie:

Planung  
Organisation  
Energieausweis  
Baustoffhandel

Mühlberg 11

4522 Sierning

Tel. 0680 - 310 87 50

[baumeister.reitner@aon.at](mailto:baumeister.reitner@aon.at)



Ich verkaufe auch  
Ihre Immobilie,  
rufen Sie mich an!

**Gertrude Lehner**  
selbständige Immobilienmaklerin



### Zwei-familienhaus

- + 2 x 80 m<sup>2</sup> Wohnfl.
- + Nebengeb. 56 m<sup>2</sup>
- + großer Garten
- + sonnig
- + ruhig, zentral
- + Parkplätze
- + 813 m<sup>2</sup> Grund

Neuzeug  
Kaufpreis € 135.000,-



### Bungalow

- + 2 getr. Einheiten
- + 133 m<sup>2</sup> + 65 m<sup>2</sup>
- + gepflegt, sonnig
- + Schwimmteich
- + voll unterkellert
- + Solaranlage
- + Kachelöfen
- + Grund 1.616 m<sup>2</sup>

Garsten  
Kaufpreis € 295.000,-



### Wohn-, Firmen- u. Geschäftshaus

- + 524 m<sup>2</sup> Nutzfläche
- + 2.031 m<sup>2</sup> Grund
- + getrennt begehbar
- + sonnig und zentral
- + Parkplätze

Sierning/Zentrum  
Kaufpreis € 270.000,-

**RE/MAX**  
One Steyr



Büro: 4400 Steyr-Neuschönau, Marienstraße 1  
Telefon: 07252/52149

E-Mail: [g.lehner@remax-one.at](mailto:g.lehner@remax-one.at)  
[www.remax-one.at](http://www.remax-one.at)